

# 国連人口基金 (UNFPA) 駐日事務所 NEWS ダイジェスト

Ensuring rights and choices for all since 1969



2024年5月20日号



## 4月21-25日 国連人口基金事務局次長 初来日

April 21- 25 UNFPA Deputy Executive Director (Management) visits Japan

4月21-25日、国連人口基金事務局次長（マネジメント担当）アンドリュー・サバートンが初来日し、様々な政府関係者および国会議員を表敬訪問しました。上川陽子外務大臣への表敬訪問では、性と生殖に関する健康・権利サービスの提供やジェンダー平等の実現を通して、日本政府が推進するユニバーサル・ヘルス・カバレッジ（UHC）や女性・平和・安全保障（Women, Peace and Security: WPS）の実現に必要な不可欠であることを再確認しました。23日に行われた高齢化に関する国会議員会合（ICPD30: Leaving No One Behind in an Ageing World）では、グローバルな少子高齢化に焦点を当てつつ、これからの時代に適切な政策立案の必要性と、JFPFとUNFPAの更なる連携を強化する重要性を訴えました。また、福田康夫元首相、逢沢一郎衆議院議員、黄川田仁志衆議院議員、牧島かれん衆議院議員、寺田静参議院議員を表敬訪問し、ICPD30を節目とする世界の人口動態と日本の役割について意見交換を行いました。その後開催された国際人口問題議員懇談会（JFPF）設立50周年記念会合でも事務局次長は、今後も引き続き日本の国会議員とICPD行動計画を推進するために幅広い分野で協力関係を強化して行きたいと述べました。さらに、外務省の江副聡国際保健戦略官と相馬安行国際機関人事センター室長を表敬訪問し、日本政府の支援に感謝を述べると同時に、資金・人材両面でUNFPAと日本政府の更なる連携強化を再確認しました。今年は特に、バングラデシュの首都ダッカで行われる国際人口開発会議（ICPD）30周年を記念する国際会議（グローバル・ダイアログ）「人口動態の多様性と持続可能な開発」に日本が50万米ドルを拠出し共催しました。

[▶ 詳しくはこちら \(日本語\)](#)

From April 21st to 25th, UNFPA Deputy Executive Director for Management, Andrew Saberton visited Japan and met with important Japanese government stakeholders. Saberton met with Foreign Minister Yoko Kamikawa, where both parties recognized that the provision of SRHR services and the promotion of gender equality are essential to realize Universal Health Coverage (UHC) and to promote the Women, Peace and Security (WPS) agenda. At the JFPF meeting titled "ICPD30: Leaving No One Behind in an Ageing World", Saberton emphasized the need for effective and meaningful policymaking in light of the globally ageing population, and highlighted the importance of strengthening cooperation between JFPF and UNFPA. Saberton also paid a courtesy visit to parliamentarians such as former Prime Minister Yasuo Fukuda, Hon. Ichiro Aisawa, Hon. Hitoshi Kikawada, Hon. Karen Makishima, and Hon. Shizuka Terata. Later in the JFPF 50th anniversary meeting, DED also expressed his desire to continue strengthening cooperation with Japanese parliamentarians in a wide range of areas to promote the ICPD Action Plan. Lastly, Saberton also met with Dr. Satoshi Ezoe, Director of Global Health Strategy, and Mr. Yasuyuki Soma, Director of the International Recruitment Center, and appealed for further strengthening of cooperation between UNFPA and the Japanese government in both financial and human resource areas. This year, Japan co-hosted the ICPD30 Global Dialogue on Demographic Diversity and Sustainable Development in Dhaka, Bangladesh contributing \$0.5M USD for this purpose.

## 国連人口基金事務局次長 日本の民間企業パートナーと対談

UNFPA Deputy Executive Director meets with Japanese private sector partners

来日中、サバートン事務局次長は日本国内におけるUNFPAの重要な民間企業のステークホルダーにも表敬訪問をしました。UNFPAカンボジア事務所が実施するカンボジアの女性と少女をジェンダーに基づく暴力から守るプロジェクトへの支援を行っているウェスレー財団の小海光代表理事を訪問し、支援への感謝を述べると同時に、更なる協働プロジェクトの可能性について意見交換を行いました。また、UNFPAと連携し、ケニアの無電化地域で女性の自立支援に向けたソーラーランタン寄贈プロジェクトを行っている、パナソニックホールディングス株式会社の堂本晃代企業市民活動担当室長を訪問しました。データに基づいたプロジェクトの具体的な成果について確認しつつ、UNFPAとパナソニックホールディングス株式会社の更なる連携を強化する様々な提案が挙がり、活発な議論が行われました。



During his visit to Japan, UNFPA Deputy Executive Director for Management, Andrew Saberton met with UNFPA's key private sector stakeholders in Japan. Saberton visited Rev. Hikari Kokai Chang, Representative Director/CEO of Wesley Foundation in Japan, which is supporting UNFPA Cambodia's project "Pathway to Gender Equality in Cambodia: Safeguarding Women and Young Girls against GBV." While expressing UNFPA's gratitude for Wesley Foundation's support, the two parties exchanged their views on the possibility of further partnership projects. Saberton also visited Ms. Akiyo Doumoto, General Manager of Corporate Citizenship Office at Panasonic Holdings Corporation. Saberton expressed appreciation for Panasonic's partnership project with UNFPA to distribute solar lanterns to support women's economic empowerment in rural, non-electrified areas of Kenya, and actively discussed the possibility of further collaboration.



# 「世界人口白書2024」織りなす命、希望の糸： 性と生殖に関する健康と権利の不平等を終わらせるために

State of World Population 2024: Interwoven Lives, Threads of Hope  
Ending inequalities in sexual and reproductive health and rights

4月17日、UNFPAは旗艦報告書である「世界人口白書2024」を発表しました。『織りなす命、希望の糸：性と生殖に関する健康と権利の不平等を終わらせるために（Interwoven Lives, Threads of Hope: Ending inequalities in sexual and reproductive health and rights）』と題された同書では、今年、1994年の国際人口開発会議（ICPD）から30周年を迎えることを主題とし、人口動態に関する課題に対応するための新たな視点を提案しています。

白書では ICPD行動計画が採択されて以来30年間、性と生殖に関する健康と権利を実現するための努力は、大きな成功を収めてきた一方、ジェンダー、人種、国籍、その他多くの要因に関連する権力と機会の差が、今もなお人々の人生の選択を大きく制限していると指摘。同書は、社会経済的地位や民族性が、性と生殖に関する健康関連サービスや情報へのアクセスに与える影響について、多くの国々で独自に調査した結果、人種間の格差は、保健医療制度に根強く残っており、全ての人の生殖に関する健康の権利を実現するためには、こうした格差を是正する必要があると警鐘を鳴らしています。



UNFPA事務局長のナタリア・カネムは声明文で「世界が最も手の届きやすい人々への支援に注力してきた一方で、私たちは制度や社会の不平等や格差に向き合うことを怠ってきた」と述べ、保健医療制度と政策から不平等を根絶し、最も疎外され排除されている女性と若者に優先的に焦点を当てなければならないと指摘しました。人権と、何が効果的かというエビデンスに基づいた、網羅的で普遍的で包括的なヘルスケアを求めています。

▶ [詳しくはこちら](#)

On April 17, UNFPA launched its flagship report, the "State of World Population 2024," titled *Interwoven Lives, Threads of Hope: Ending inequalities in sexual and reproductive health and rights*. The report focuses on this year the 30th anniversary of the 1994 ICPD and proposes new perspectives to addressing population dynamics. UNFPA Executive Director Dr. Natalia Kanem noted that we must root out inequalities from our health systems and policies and focus as a priority on those women and young people who are most marginalized and excluded, and stating "while the world has focused on serving the easiest to reach, we have neglected to confront the inequalities and disparities within our systems and societies, which has allowed gaps to widen into chasms".

▶ [For more details, please click here.](#)

## エチオピア：伊藤忠商事株式会社とUNFPAが女性と少女のエンパワーメントを目指したパートナーシップ契約を締結

Ethiopia: UNFPA signed partnership agreement with ITOCHU Corporation to support project on women and girls' empowerment

UNFPAエチオピア事務所は、伊藤忠商事株式会社と女性と少女のエンパワーメントを目指し、パートナーシップ契約を締結しました。伊藤忠商事は、売上金の一部をUNFPAに寄付し、生理の健康と衛生、生計向上支援に貢献します。さらに、高品質の再利用可能なナプキンと吸水型生理用ショーツの生産技術支援を提供します。

在エチオピア日本国大使館の柴田裕憲特命全権大使は「本プロジェクトが、ひとつの共通目標に向かって、異なる分野の関係者が連携して取り組むモデルケースとなることを強く願います」と述べました。伊藤忠商事株式会社の信田阿芸子アディスアベバ事務所長は「UNFPAと連携し、縫製技術の普及を行うことにより女性の生計向上を図りながら、生理の健康と衛生に関する知識の普及を目指します」と述べました。

**#UNFPAthanksJAPAN**

▶ [詳しくはこちら \(日本語\)](#)



UNFPA Ethiopia signed a partnership agreement with ITOCHU Corporation, a leading Japanese company, to support a project aimed at empowering women and girls. Through this innovative collaboration, ITOCHU Corporation commits to contribute a portion of the revenues from its sales to fund the implementation of a UNFPA supported project on improving menstrual health, hygiene, and livelihood. This project runs in tandem with ITOCHU Corporation's technical support to produce high-quality reusable sanitary pads and absorbent sanitary shorts in Ethiopia.

Mr. Shibata Hironori, Ambassador of Japan to Ethiopia, said "I strongly hope that this project will become one of the model cases where different sectors work together towards a common goal." Ms. Shinoda Akiko, General Manager, ITOCHU Corporation Commercial Representative Office in Addis Ababa, said, "In collaboration with UNFPA, we aim to disseminate knowledge about menstrual health and hygiene while building skills through sewing training to improve livelihood."

▶ [For more details, please click here.](#)

## ガンビア：「生理の貧困」 - ガンビアの女性と少女をエンパワーメントする生理用ナプキン

The Gambia: "Period Poverty" - Empowering women and girls in the Gambia with menstrual products

UNFPAはパートナー団体と連携し、生産支援センターで生理用ナプキンを製造し、ガンビア国内のさまざまな地域の女性や少女たちに配布しています。また、性と生殖に関する健康についての情報を発信し、生理による侮辱やスティグマ（偏

見)をなくすためのコミュニティの取り組みを支援しています。ガンビアの多くの女性や少女たちは、生理中でも生理用品を購入する余裕がありません。「生理の貧困」は、ガンビア川の上流地方にあるバセのような農村部において、より深刻です。結果として、少女たちが生理中に学校を欠席し、学業で後れをとってしまうことに繋がります。UNFPAガンビア事務所代表のンディ・ローズ・サールは「この世界には、生理に関する健康や衛生にアクセスできず、生理用品を入手できない少女たちがいることを理解する必要がある」と主張しています。



[▶ 詳しくはこちら \(日本語\)](#)

UNFPA and its partner organisations are manufacturing menstrual products at production support centres and distributing them to women and girls in various regions of the Gambia. UNFPA also disseminates information on "sexual and reproductive health" and supports community initiatives to eliminate insults and stigma related to menstruation. Many women and girls in the Gambia are unable to afford to purchase menstrual products, especially in rural areas like Basse Santa Su in the upper reaches of the Gambia River, where "Period Poverty" is more severe. Consequently, some girls miss educational opportunities during menstruation and fall behind in their studies. Ndeye Rose Sarr, UNFPA's representative in the Gambia, asserts the need to understand that there are girls who lack access to menstrual health and hygiene and cannot obtain menstrual products in the world.

[▶ For more details, please click here.](#)

## コンゴ民主共和国: 国内避難民キャンプにおいて、日本政府が移動診療所と平和構築の取り組みを支援

The Democratic Republic of the Congo: The Government of Japan has supported mobile clinic and peace-building activities in internally displaced camps.

10万人以上の国内避難民が身を寄せる、コンゴ民主共和国のブレンゴ国内避難民キャンプでは、日本政府の支援で2023年に移動診療所が設立されました。これまで8,000人以上の女性に、産前健診や、ジェンダーに基づく暴力のサバイバーに対する支援、助産師による分娩介助などが行われています。また、東部の町キロシェにある国内避難民キャンプには、4つの民族からなる1,000人以上が生活しています。ここでは日本政府の支援を受け、演劇やダンス、歌を通じた平和の重要性を伝える活動が行われています。

これらの活動を紹介する動画を、UNFPA駐日事務所YouTubeチャンネルで公開しています。



[▶ 詳しくはこちら \(日本語\)](#)

In Bulengo camp located in Democratic Republic of the Congo, where more than 100,000 people displaced by the conflict are taking refuge, a mobile clinic was set up with funding from the Government of Japan in 2023. It has provided a variety of sexual and reproductive services to more than 8,000 women and girls, including prenatal check-ups, support for survivors of gender-based violence and delivery assistance by midwives. Also, over 1,000 people from four ethnic groups are taking refuge in an

internally displaced camp located in Kirotshe, an eastern part of the Congo. The Government of Japan has supported cultural activities such as performing dramas, dances and songs to foster a sense of unity and awareness of peace. Videos introducing these projects are available on a YouTube channel of the Tokyo Representation Office.

▶ [For more details, please click here.](#)

---

## その他のトピックス

### Other topics

---

- [女性の体の自己決定権が一部で後退 国連人口基金が指摘 \(日本経済新聞\)](#)
  - [妊娠や出産の死亡率、アフリカは欧米の130倍 世界人口白書が指摘 \(朝日新聞\)](#)
  - [戦地の女性支えたい キーウ、日本人が医療サポート \(朝日新聞\)](#)
  - [ウクライナで働く私が見た戦争の現実 \(朝日新聞 Globe+\)](#)
  - [ガザ地区 “早産が増加”避難所で出産も 妊婦と赤ちゃん状況は \(NHK\)](#)
  - [ガザ地区 戦時下の出産は ～国連人口基金 パレスチナ事務所所長に聞く](#)
  - [ガザの病院攻撃停止に向け 国連の3機関が「緊急行動」呼びかけ \(テレビ朝日\)](#)
  - [現代女性の「リプロダクティブ・ヘルスケア」を考えよう \(CREA\)](#)
  - [焦点：戦争の「隠れた前線」、ウクライナで家庭内暴力が大幅増加 \(ロイター\)](#)
  - [世界人口80億人 女性の権利と妊娠出産 \(ハーバースバザー\)](#)
-





[Website](#)
[Twitter](#)
[Instagram](#)
[Facebook](#)
[YouTube](#)

本メールは [tokyo.office@unfpa.or.jp](mailto:tokyo.office@unfpa.or.jp) より [tokyo.office@unfpa.or.jp](mailto:tokyo.office@unfpa.or.jp) 宛に送信しております。  
〒150-0001 東京都渋谷区神宮前5-53-70 国連大学ビル7F 国連人口基金駐日事務所

[配信停止](#) | [登録情報更新](#)

